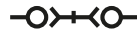


Wir haben es für Sie im Blick

**HYDRAULIC COUPLINGS**  
HYDRAULIK KUPPLUNGEN



**Ball-Lock Model Kugelverriegelung**



**Application areas**

- High pressure hydraulic circuits  
103.08 - 0 - 450 bar (0 - 6226 PSI)  
103.12 - 0 - 350 bar (0 - 5076 PSI)
- Connection of hydraulic pumps, pistons,  
valves and distributors
- Connection static and dynamic test benches

**Specifications**

- Automatically one hand operation
  - Free of bubbles
- The construction of 103 serie couplers don't cause any air bubbles on connection and disconnection of hydraulic systems
- Protected sealing parts and locking systems

**Construction**

- Main parts in chrome and hard steel
- Springs are from stainless steel
- Anti corrosion protection
- Nitrile seals

**Anwendungsbereiche**

- Für Hydraulikkreisläufe mit Hockdruck  
103.08 - 0 - 450 bar (10 - 6226 PSI)  
103.12 - 0 - 350 bar (10 - 5076 PSI)
- Für den Anschluss an Hydraulik - Pumpen,  
Kolben, Ventilen sowie Multikupplungen
- Für statische oder dynamische Prüfstände

**Eigenschaften**

- Automatische Einhandbedingung
- Keine Luftblasen während der Verriegelung und Entriegelung
- Hohe Effektivität wegen geringem Druckverlust
- Hohe Lebensdauer von der Dichtung und des Verriegelungssystems

**Material Eigenschaften**

- Hauptbauelemente aus gehärtetem Stahl
- Kugeln und Feder aus Edelstahl
- hohe Verschleißfestigkeit
- O-Ring "Nitril" (NBR)

If the circuits subjected to vibration or pressure, use the 103 serie coupling with screw-down locking or safety type  
Für die Kreisläufe, die Vibration oder Druck unterworfen sind, bitte die Sicherheitsskupplung verwenden.



Ball-Lock Model  
Kugelverriegelung



Thread-Lock Type  
Schraubverriegelung



Wir haben es für Sie im Blick

**NONNENMANN**

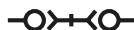
**tst HYDRAULIKKUPPLUNGEN**

**Serie 103**

HYDRAULIC COUPLINGS  
HYDRAULIK KUPPLUNGEN

**tst**

Safety Model Sicherheitskupplung



Safety Model Sicherheitskupplung

103 couplings can be supplied with an additional axial positive safety device. Disconnection can only be effected when locking ring (color ring) - pushed to the sleeve side against spring force and turned 90°. Both final positions - locked and unlocked - are fixed by spring loaded cam.

The operator can check the correct locking position, by trying to pull back the locking sleeve. This is not possible in the secured position.

103 Kupplungen sind mit zusätzlicher axialer formschlüssiger Sicherung lieferbar. Entkuppeln ist nur dann möglich, wenn Sicherungshülse und Sicherungsring gegen Federkraft gedrückt und gegeneinander 90° verdreht wird. Beide Endlagen - gesichert und entsichert sind durch federbelastete Nocken fixiert.

Der Bediener kann sich von der ordnungsgemäßen Verriegelung und Sicherung überzeugen, wenn er zu Kontrolle versucht, durch Zurückziehen der Sicherungshülse die Kupplung zu entkuppeln. Dieses ist im gesicherten Zustand nicht möglich.



Wir haben es für Sie im Blick

**NONNENMANN**

**tst HYDRAULIKKUPPLUNGEN**

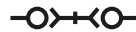
**Serie 103**

**HYDRAULIC COUPLINGS**  
**HYDRAULIK KUPPLUNGEN**

**tst**



**Ball-Lock Model Kugelverriegelung**



**Temperature Range - Temperaturbereich**  
-20°C +100°C (-4°F +250°F)

**Working Pressure - Betriebsdruck**  
103.08 - 0 - 450 bar (0 - 6226 PSI)  
103.12 - 0 - 350 bar (0 - 5076 PSI)

**Flow capacity - Nennweiten**  
NW - 103.08 - 8 mm (5/16")  
NW - 103.12 - 12 mm (1/2")

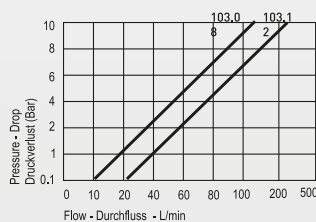
**Standard version - Standardversion**

Main Parts of the Coupler -  
Material Vorwiegend:  
AISI 420 Chrome steel -  
AISI 420 Chromstahl  
Seal - Dichtung: Fluorocarbon - FPM (V)  
Locking balls - Kugeln:  
103.08 - 10 units-Stück  
103.12 - 12 units-Stück  
Plug - Nippel: AISI 420 Chrome Steel  
Hardened - Gehärtet Chromstahl

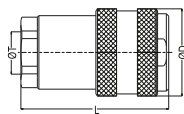
Seal - Dichtung  
W - Perfluoroelastomer FFKM  
E - Ethylene-propylene EPDM  
Ni - Nitrile NBR

For optional orders please  
add the symbol of your  
option end of the order no.  
Bei Bestellungen  
Kennbuchstabe bitte hinzufügen  
(Beispiel: 103.08DGB 21-W)

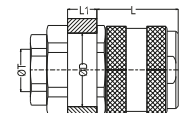
\* Left hand thread  
Gewinde auf der linken Seite



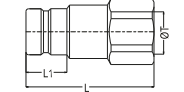
**Coupler and Plug**  
**Kupplung und Nippel**



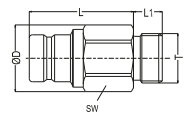
Female Threaded Coupler  
Kupplung mit Innengewinde



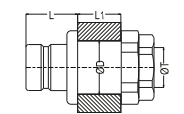
Female Threaded  
Built-in Coupler  
Kupplung mit  
Schottverschraubung



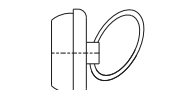
Female Threaded  
shut-off Plug  
Verschlussnippel  
mit Innengewinde



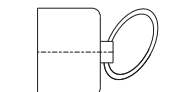
Male Threaded shut-off Plug  
Verschlussnippel mit  
Aussengewinde



Built-in Plug  
Verschlussnippel mit  
Schottverschraubung



Anti - Dust Cup For Coupler  
Staubkappe für Kupplung



Anti - Dust Cup For Plug  
Staubkappe für Nippel

| Body Size<br>Nennweite | Connection<br>Anschlüsse<br>ØT | Order No - Bestellnr. |                                    | L  | LI | ØD   | SW |
|------------------------|--------------------------------|-----------------------|------------------------------------|----|----|------|----|
|                        |                                | Standart              | Safety Type<br>Sicherheitskupplung |    |    |      |    |
| 08                     | BSP1/2"                        | 103.08 DGB 21         | 103.08 DGBS 21                     | 72 |    | 39.5 | 30 |
| 12                     | BSP3/4"                        | 103.12 DGB 26         | 103.12 DGBS 26                     | 89 |    | 49.5 | 41 |

|    |         |               |                |    |    |          |  |
|----|---------|---------------|----------------|----|----|----------|--|
| 08 | BSP1/2" | 103.08 MGB 21 | 103.08 MGBS 21 | 42 | 13 | M34x1*   |  |
| 12 | BSP3/4" | 103.12 MGB 26 | 103.12 MGBS 26 | 46 | 22 | M44x1.5* |  |

|    |         |               |  |    |    |  |    |
|----|---------|---------------|--|----|----|--|----|
| 08 | BSP1/2" | 103.08 DUB 21 |  | 63 | 20 |  | 30 |
| 12 | BSP3/4" | 103.12 DUB 26 |  | 74 | 25 |  | 41 |

|    |          |                |  |    |    |      |    |
|----|----------|----------------|--|----|----|------|----|
| 08 | BSP 1/2" | 103.08 EUB 21  |  | 74 | 12 | 32.5 | 30 |
| 08 | M22x1.5  | 103.08 EUBM 22 |  | 74 | 12 | 32.5 | 30 |
| 08 | M24x1.5  | 103.08 EUBM 24 |  | 51 | 14 | 33   | 30 |

|    |         |               |  |      |    |        |  |
|----|---------|---------------|--|------|----|--------|--|
| 08 | BSP1/2" | 103.08 MUB 21 |  | 24.6 | 13 | M26x1* |  |
| 12 | BSP3/4" | 103.12 MUB 26 |  | 30.1 | 22 | M34x1* |  |

|    |         |              |  |  |  |  |  |
|----|---------|--------------|--|--|--|--|--|
| 08 | BSP1/2" | 103.08 KG 21 |  |  |  |  |  |
| 12 | BSP3/4" | 103.12 KG 26 |  |  |  |  |  |

|    |         |              |  |  |  |  |  |
|----|---------|--------------|--|--|--|--|--|
| 08 | BSP1/2" | 103.08 KG 21 |  |  |  |  |  |
| 12 | BSP3/4" | 103.12 KU 26 |  |  |  |  |  |



Wir haben es für Sie im Blick

**NONNENMANN**

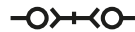
**tst HYDRAULIKKUPPLUNGEN**

**Serie 103**

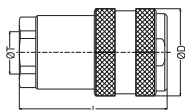
**HYDRAULIC COUPLINGS**  
**HYDRAULIK KUPPLUNGEN**

**tst**

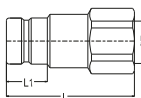
Connected under residual pressure  
Eingekuppelt mit Restdruck



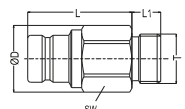
**Coupler and Plug**  
**Kupplung und Nippel**



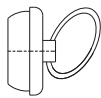
Female Threaded Coupler  
Kupplung mit Innengewinde



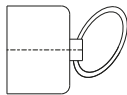
Female Threaded  
shut-off Plug  
Verschlussnippel  
mit Innengewinde



Male Threaded shut-off Plug  
Verschlussnippel mit  
Aussengewinde



Anti - Dust Cup For Coupler  
Staubkappe für Kupplung



Anti - Dust Cup For Plug  
Staubkappe für Nippel

| Body Size<br>Nennweite | Connection<br>Anschlüsse<br>ØT | Order No - Bestellnr. |                                    | L  | LI | ØD   | SW |
|------------------------|--------------------------------|-----------------------|------------------------------------|----|----|------|----|
|                        |                                | Standard              | Safety Type<br>Sicherheitskupplung |    |    |      |    |
| 08                     | BSP 1/2"                       | 103.08 PDGB 21        | 103.08 PDGBS 21                    | 72 |    | 39,5 | 30 |
| 12                     | BSP 3/4"                       | 103.12 PDGB 26        | 103.12 PDGBS 26                    | 89 |    | 49,5 | 41 |
| 08                     | BSP 1/2"                       | 103.08 PDUB 21        |                                    | 63 |    | 20   | 30 |
| 12                     | BSP 3/4"                       | 103.12 PDUB 26        |                                    | 74 |    | 25   | 41 |
| 08                     | BSP 1/2"                       | 103.08 PEUB 21        |                                    | 74 | 12 | 32,5 | 30 |
| 08                     | M22x1.5                        | 103.08 PEUBM 22       |                                    | 74 | 12 | 32,5 | 30 |
| 08                     | M24x1.5                        | 103.08 PEUBM 24       |                                    | 51 | 14 | 33   | 30 |
| 08                     |                                | 103.08 KG 21          |                                    |    |    |      |    |
| 12                     |                                | 103.12 KG 26          |                                    |    |    |      |    |
| 08                     |                                | 103.08 KU 21          |                                    |    |    |      |    |
| 12                     |                                | 103.12 KU 26          |                                    |    |    |      |    |

Flat Face Coupler, Connectable  
under pressure  
Nahezu leckefrei, mit Restdruck-Abbau

**Temperature Range - Temperaturbereich**  
-20° C +100° C (-4° F +250° F)

**Working Pressure - Betriebsdruck**  
103.08 - 0 - 450 bar (0 - 6226 PSI)

**Flow capacity - Nennweiten**  
NW - 103.08 - 8 mm (5/16")  
NW - 103.12 - 12 mm (1/2")

**Standard version - Standardversion**

Main Parts of the Coupler -  
Material vorwiegend:  
AISI 420 Chrome steel -  
AISI 420 Chromstahl  
Seal - Dichtung: Fluorocarbon - FPM (V)  
Locking balls - Kugeln:  
103.08 - 10 units - Stück  
103.12 - 12 units - Stück  
Plug - Nippel: AISI 420 Chrome Steel  
Hardened - Gehärtet Chromstahl

**Options - Optionen**

Seal - Dichtung  
W - Perfluoroelastomer FFKM  
E - Ethylene-propylene EPDM  
Ni - Nitrile NBR

For optional orders please add the symbol  
of your option end of the order no.  
Bei Bestellungen  
Kennbuchstabe bitte hinzufügen  
(Beispiel: 103.08 PDGB 21 -W)

**Attention:**

If the coupler is P type plug must  
be standard (103.08 DUB 21)  
If the plug is P type coupler must be  
standard (103.08 DGB 21):

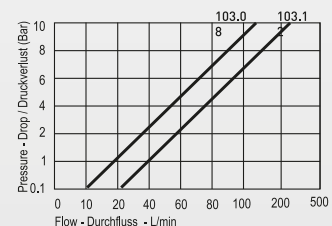
**Achtung:**

Wenn die Kupplung P-Typ ist,  
muss der Nippel in der Standardversion  
eingesetzt werden (103.08 DUB 21).  
Wenn der Nippel P-typ ist, muss die  
Kupplung in der Standardversion  
eingesetzt werden (103.08 DGB 21).

According to the new coding for double  
shut-off products "B" has been added on the  
New Code: 103.08 PDGB 21  
Old Code: 103.08 PDG 21

Nach dem neuen Artikelnummersystem,  
wird für beideseitig absperrende  
Produkte ein "B" addiert  
Neue Artikelnummer: 103.08 PDGB 21  
Alte Artikelnummer: 103.08 PDG 21

**Max. Connecting Pressure - Restdruck**  
Plug - Nippel :120 Bar (1740 PSI)  
Coupler - Kupplung : 40 Bar (580 PSI)



Wir haben es für Sie im Blick

**NONNENMANN**

**tst HYDRAULIKKUPPLUNGEN**

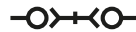
**Serie 103**

**HYDRAULIC COUPLINGS**  
**HYDRAULIK KUPPLUNGEN**

**tst**



Thread-lock model Schraubverriegelung



**Temperature Range - Temperaturbereich**  
-20°C +100°C (-4°F +250°F)

**Working Pressure - Betriebsdruck**  
103.08 - 0 - 500 bar (0 - 7250 PSI)  
103.12 - 0 - 400 bar (0 - 5800 PSI)

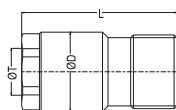
**Flow capacity - Nennweiten**  
NW - 103.08 - 8 mm (5/16")  
NW - 103.12 - 12 mm (1/2")

**Standard version - Standardversion**  
Main Parts of the Coupler -  
Material vorwiegend:  
AISI 420 Chrome steel - Chromstahl  
Seal - Dichtung: Fluorocarbon FPM (V)  
Locking balls - Kugeln:  
103.08 - 10 units - Stück  
103.12 - 12 units - Stück

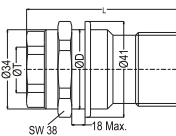
**Options - Optionen**  
Seal - Dichtung  
W - Perfluoroelastomer FFKM  
E - Ethylene-propylene EPDM  
Ni - Nitrile NBR

For optional orders please add the symbol  
of your option end of the order no.  
Bei Bestellungen  
Kennbuchstabe bitte hinzufügen  
(Beispiel: 103.08 VDGB 21-W)

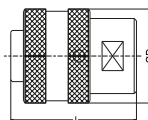
**Coupler and Plug**  
**Kupplung und Nippel**



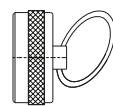
Female Threaded Coupler  
Kupplung mit Innengewinde



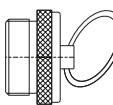
Built-in Female  
Threaded Coupler  
Kupplung mit  
Schottverschraubung



Female Threaded  
shut-off Plug  
Verschlussnippel  
mit Innengewinde

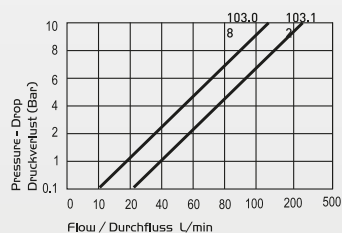


Anti - Dust Cup For Coupler  
Staubkappe für Kupplung

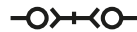


Anti - dust Cup For Plug  
Staubkappe für Nippel

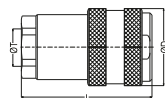
| Body Size<br>Nennweite | Connection<br>Anschluß<br>ØT | Order No - Bestellnr. | L    | ØD | SW |
|------------------------|------------------------------|-----------------------|------|----|----|
| 08                     | BSP 1/2"                     | 103.08 VDGB 21        | 77   | 34 | 30 |
| 12                     | BSP 3/4"                     | 103.12 VDGB 26        | 94.5 | 45 | 41 |
| 08                     | BSP 1/2"                     | 103.08 VMGB 21        | 77   | 41 | 30 |
| 08                     | BSP 1/2"                     | 103.08 VDUB 21        | 63   | 42 | 26 |
| 12                     | BSP 3/4"                     | 103.12 VDUB 26        | 73   | 49 | 31 |
| 08                     |                              | 103.08 VKG 21         | 33   |    |    |
| 12                     |                              | 103.12 VKG 26         | 37   |    |    |
| 08                     |                              | 103.08 VKU 21         | 31   |    |    |
| 12                     |                              | 103.12 VKU 26         | 31   |    |    |



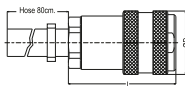
**HYDRAULIC COUPLINGS**  
**HYDRAULIK KUPPLUNGEN**

**Ball-Lock Model Kugelverriegelung**

**Coupler and Plug**  
**Kupplung und Nippel**

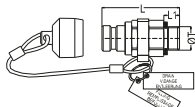
| Body Size<br>Nennweite | Connection<br>Anschluß<br>ØT | Order No - BestellNr. |                                    | L | LI | ØD | SW |
|------------------------|------------------------------|-----------------------|------------------------------------|---|----|----|----|
|                        |                              | Standard              | Safety Type<br>Sicherheitskupplung |   |    |    |    |


**Female Thread Coupler**  
**Kupplung mit Innengewinde**

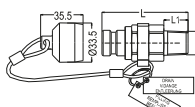
|    |          |               |               |    |  |      |    |
|----|----------|---------------|---------------|----|--|------|----|
| 11 | BSP 1/2" | 103.11 DGB 21 | 103.11 DGS 21 | 72 |  | 39.5 | 30 |
|----|----------|---------------|---------------|----|--|------|----|


**Female Thread Coupler**  
**with 80 cm Hose**  
**Kupplung mit 80 cm Schlauch**

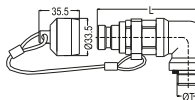
|    |               |                  |                  |    |  |      |    |
|----|---------------|------------------|------------------|----|--|------|----|
| 11 | 0.8<br>m Hose | 103.11 HGB 00x80 | 103.11 HGS 00x80 | 72 |  | 39.5 | 30 |
|----|---------------|------------------|------------------|----|--|------|----|


**Male Threaded shut-off Plug**  
**Verschlussnippel mit**  
**Aussengewinde**

|    |         |                |  |      |      |  |    |
|----|---------|----------------|--|------|------|--|----|
| 11 | BSP 1/2 | 103.11 EUB 21  |  | 63.5 | 13   |  | 30 |
| 11 | M24x1.5 | 103.11 EUBM 24 |  | 64.5 | 15   |  | 30 |
| 11 | M42x2   | 103.11 EUBM 42 |  | 81.5 | 28.5 |  | 46 |


**NPT Male Threaded**  
**shut-off Plug**  
**Verschlussnippel mit NPT**  
**Aussengewinde**

|    |         |               |  |      |    |  |    |
|----|---------|---------------|--|------|----|--|----|
| 11 | NPT 1/2 | 103.11 TUB 21 |  | 81.5 | 19 |  | 46 |
|----|---------|---------------|--|------|----|--|----|


**Male Threaded Plug 90°**  
**Verschlussnippel mit**  
**90° Aussengewinde**

|    |         |                  |  |    |  |  |    |
|----|---------|------------------|--|----|--|--|----|
| 11 | M30x1.5 | 103.11 TUB 30-90 |  | 98 |  |  | 30 |
|----|---------|------------------|--|----|--|--|----|


**Temperature Range - Temperaturbereich**  
 -20 °C +100 °C ( -4 °F +250 °F )

**Working Pressure - Betriebsdruck**  
 20 bar (290 PSI)

**Flow capacity - Nennweiten**  
 NW - 103.11 - 11 mm

**Standard version - Standardversion**
**Main Parts of the Coupler -**  
**Material vorwiegend:**  
 AISI 420 & Chrome steel -  
 AISI 420 Chromstahl  
 Nitrile - NBR (Ni)  
 Locking balls 10 units -  
 Kugeln 10 Stück  
 Plug - Nippel: AISI 303

**Options - Optionen**
**Seal - Dichtung**  
 W - Perfluoroelastomer FFKM  
 E - Ethylene-propylene EPDM  
 Ni - Nitrile

 Available in straight or  
 elbowed connection.  
 In gerade und in der  
 90° Ausführung erhältlich.

**Applications:**

 - Charging and discharging  
 of hydraulic circuits for  
 axles and crank cases..

**Advantages:**

- Non spill flat face antipollution

 For optional orders please add  
 the symbol of your option end  
 of the order no.  
 Bei Bestellungen  
 Kennbuchstabe bitte hinzufügen  
 (Beispiel: 103.11 DGB 21 - V)
